

版权及相关权常设委员会

第三十九届会议
2019年10月21日至25日，日内瓦

主席总结

议程第 1 项：会议开幕

1. 版权及相关权常设委员会（SCCR 或委员会）第三十九届会议由副总干事西尔维·福尔班女士宣布开幕。邓鸿森先生担任主席，阿卜杜勒·阿齐兹·迪昂先生和彼得·拉博迪先生担任副主席。米歇尔·伍兹女士（产权组织）担任秘书。

议程第 2 项：通过第三十九届会议议程

2. 委员会通过了议程草案（文件 SCCR/39/1 Prov.）。

议程第 3 项：认可新的非政府组织与会

3. 委员会批准认可文件 SCCR/39/2 附件中所述的下列非政府组织为 SCCR 观察员：国际计算机法协会联合会（IFCLA）和意大利视听与多媒体内容保护联合会（FAPAV）。

议程第 4 项：通过版权及相关权常设委员会第三十八届会议的报告

4. 委员会批准了第三十八届会议的报告草案（文件 SCCR/38/11）。委员会请各代表团和观察员在 2019 年 11 月 15 日前将有关其发言的任何评论意见发送至秘书处：copyright.mail@wipo.int。

议程第 5 项：关于图书馆和档案馆的限制与例外

5. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/26/3、SCCR/26/8、SCCR/29/4、SCCR/30/2、SCCR/30/3、SCCR/33/4、SCCR/34/5、SCCR/35/6、SCCR/35/9、SCCR/36/3、SCCR/36/7、SCCR/37/6、SCCR/38/4、SCCR/38/5、SCCR/38/6、SCCR/38/7 和 SCCR/39/5。

6. 委员会对肯尼思·克鲁斯博士就“档案馆版权例外：类型学分析”（文件 SCCR/39/5）（文件 SCCR/36/7 中的“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”第 1 项的组成部分）所作的演示报告表示欢迎，并参加了与克鲁斯博士的问答环节。

7. 秘书处报告了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 5 项）以及“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 3 项）（文件 SCCR/36/7）在新加坡、内罗毕和圣多明各举办的三次区域研讨会：亚洲太平洋集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（4 月 29 日和 30 日）；非洲集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（6 月 12 日和 13 日）；拉丁美洲和加勒比集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（7 月 4 日和 5 日）。各区域研讨会的工作组主席及报告员报告了其小组的讨论情况，东道国代表也分享了对研讨会的看法。

8. 秘书处介绍了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 6 项）和“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 4 项）（文件 SCCR/36/7），在日内瓦于 10 月 18 日和 19 日举行的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构版权限制与例外国际会议，并报告了国际会议最后一个小组的讨论情况。

9. 委员会在非正式会议上就议程第 5 项和第 6 项的下一步工作进行了讨论。

10. 秘书处将编拟一份实况报告，提供三次区域研讨会及国际会议的结果，供委员会审议。该报告将包括所涉的四个主要领域：图书馆、档案馆、博物馆以及教育研究机构，并将反映参与整个进程的世界各地的从业者、专家和成员国的分析与建议。报告还将包括国际会议结束时强调的关于未来下一步工作的要点和意见。报告将尽快以所有语言发布，但最迟在 SCCR/40 前至少两个月发布。委员会将

基于委员会以前的工作和现有的 SCCR 文件，包括三次区域研讨会和国际会议的结果（由此完成了根据行动计划所开展的工作），继续讨论该议程项目下未来的 SCCR 工作计划。

11. 该项目将保留在 SCCR 第四十届会议的议程上。

议程第 6 项：关于教育和研究机构及其他残疾人的限制与例外

12. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/26/4 Prov.、SCCR/27/8、SCCR/32/4、SCCR/33/4、SCCR/33/6、SCCR/34/6、SCCR/35/3、SCCR/35/5 Rev.、SCCR/35/9、SCCR/36/3、SCCR/36/7、SCCR/38/3、SCCR/38/8、SCCR/38/9 和 SCCR/39/6。

13. 委员会对拉克尔·夏拉巴德教授和莫妮卡·托雷斯女士关于文件 SCCR/39/6 “关于在线远程教育和研究活动相关做法和挑战的报告”（文件 SCCR/36/7 的“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”第 2 (a) 项）的报告表示欢迎，并参与了和夏拉巴德教授及托雷斯女士的问答环节。

14. 秘书处报告了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 5 项）以及“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 3 项）（文件 SCCR/36/7）在新加坡、内罗毕和圣多明各举办的三次区域研讨会：亚洲太平洋集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（4 月 29 日和 30 日）；非洲集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（6 月 12 日和 13 日）；拉丁美洲和加勒比集团区域研讨会——版权领域的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构（7 月 4 日和 5 日）。各区域研讨会的工作组主席及报告员报告了其小组的讨论情况，东道国代表也分享了对研讨会的看法。

15. 秘书处介绍了根据“行动计划——图书馆、档案馆和博物馆”（第 6 项）和“行动计划——关于教育和研究机构及其他残疾人”（第 4 项）（文件 SCCR/36/7），在日内瓦于 10 月 18 日和 19 日举行的图书馆、档案馆、博物馆和教育研究机构版权限制与例外国际会议，并报告了国际会议最后一个小组的讨论情况。

16. 委员会在非正式会议上就议程第 5 项和第 6 项的下一步工作进行了讨论。

17. 秘书处将编拟一份实况报告，提供三次区域研讨会及国际会议的结果，供委员会审议。该报告将包括所涉的四个主要领域：图书馆、档案馆、博物馆以及教育研究机构，并将反映参与整个进程的世界各地的从业者、专家和成员国的分析与建议。报告还将包括国际会议结束时强调的关于未来下一步工作的要点和意见。报告将尽快以所有语言发布，但最迟在 SCCR/40 前至少两个月发布。委员会将基于委员会以前的工作和现有的 SCCR 文件，包括三次区域研讨会和国际会议的结果（由此完成了根据行动计划所开展的工作），继续讨论该议程项目下未来的 SCCR 工作计划。

18. 该项目将保留在 SCCR 第四十届会议的议程上。

议程第 7 项：保护广播组织

19. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/27/2 Rev.、SCCR/27/6、SCCR/30/5、SCCR/31/3、SCCR/32/3、SCCR/33/3、SCCR/33/5、SCCR/34/3、SCCR/34/4、SCCR/35/10、SCCR/35/12、SCCR/36/5、SCCR/36/6、SCCR/37/2、SCCR/37/7、SCCR/37/8、SCCR/38/10、SCCR/39/4 和 SCCR/39/7 以及以往会议上编拟的非正式表格和非正式文件。

20. 委员会审议了主席编拟的文件 SCCR/39/4，题为“经修订的关于定义、保护对象、所授权利以及其他问题的合并案文”。委员会还审议了先前审议过的来自阿根廷代表团的文件 SCCR/37/2，题为

“阿根廷代表团的提案”，和来自美利坚合众国代表团的文件 SCCR/37/7，题为“美利坚合众国关于产权组织保护广播组织条约草案范围和权利执行方面的提案”，以及若干代表团在会议期间提出的新案文建议。

21. 委员会在非正式会议进行了讨论。委员会继续就定义、保护对象、所授权利和其他问题进行讨论，以期进一步澄清各种技术问题和代表团的立场。讨论之后，主席编拟了文件 SCCR/39/4 的修订版，以反映他对讨论情况的认识（文件 SCCR/39/7）。

22. 该项目将保留在 SCCR 第四十届会议的议程上。

议程第 8 项：其他事项

23. 与该议程项目有关的文件是 SCCR/31/4、SCCR/31/5、SCCR/35/4、SCCR/35/7、SCCR/35/8、SCCR/35/Summary Presentation Rev.、SCCR/36/4、SCCR/37/3、SCCR/37/4、SCCR/37/5、SCCR/38/INF 和 SCCR/39/3。

24. 关于数字环境中的版权议题，委员会欢迎苏珊·巴特勒女士关于“全球数字音乐市场介绍”（文件 SCCR/39/3）的演示报告，并参与了和巴特勒女士的问答。音乐范围界定研究的下一阶段将在 SCCR/40 上介绍。

25. 关于艺术家的追续版税权议题，秘书处介绍了艺术家追续版税权工作队正在进行的工作的最新情况。工作队将继续工作，将在 SCCR/40 上提供进一步的更新。

26. 关于加强保护戏剧导演权利议题，委员会欢迎研究报告的作者安东·赛尔格教授和伊索尔德·让德罗教授，以及俄罗斯国立知识产权学院的代表雷克托·伊万·布利茨涅茨和版权系副主任维多利亚·萨温娜通过视频会议所做的关于保护戏剧导演权利研究中中期报告的演示报告。在演示报告之后进行了问答。报告将在 SCCR/40 上提交。

27. 这三项议题将保留在 SCCR 第四十届会议的该议程项目下。

28. 会上提出公共出借权这一主题作为可能的议程项目。委员会欢迎在今后的委员会会议上提出关于此事项的正式提案

主席总结

29. 委员会注意到本主席总结的内容。主席澄清说，本总结反映了主席对 SCCR 第三十九届会议成果的观点，因此无需委员会批准。

议程第 9 项：会议闭幕

30. 委员会下届会议将于 2020 年上半年举行。

[文件完]